

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 89 (1971)
Heft: 47

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

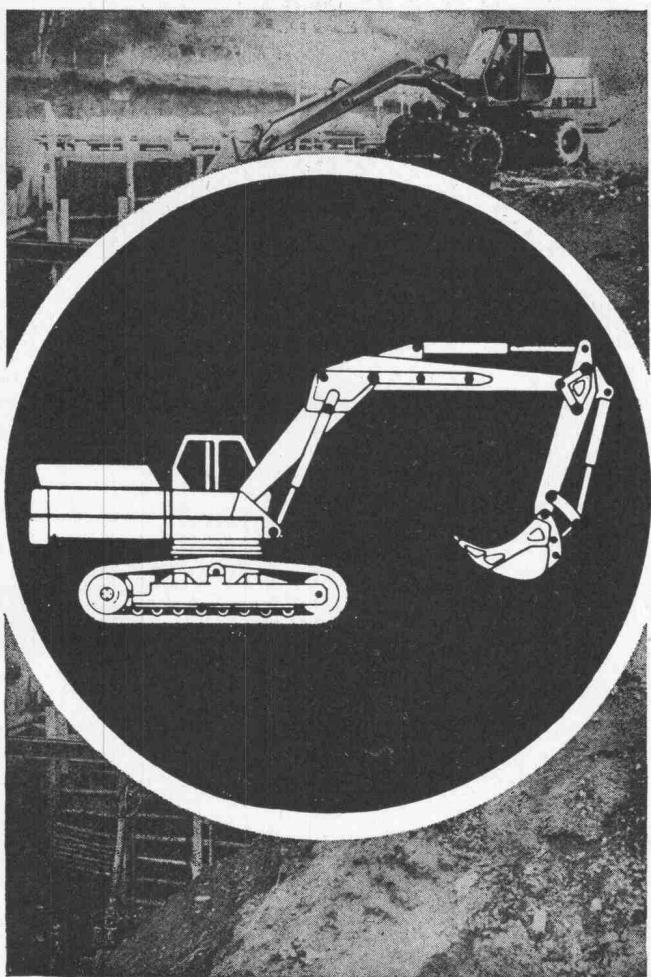
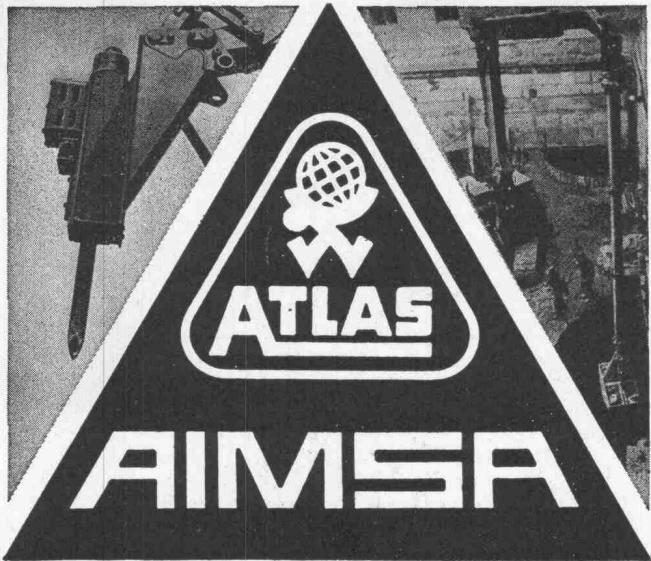
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AB 1202 - AB 1302 - AB 1602
AB 1702 - AB 2002

100 % HYDRAULISCH
VON 7 BIS 30 TONNEN
AUF RAUPEN ODER PNEU

*

GENERAL VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

AIMSA - 1211 GENF 26 - 20, RUE BOISSONNAS
TEL. 022 / 42 48 00

8116 WÜRENLOS
TEL. 056 / 74 18 44

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 47

25. November 1971

Inhalt

Wettbewerb für ein Flugsicherungsgebäude auf dem Flughafen Kloten	1173*
Helle Strassenbeläge erhöhen die Verkehrssicherheit. Von H. Leuch	1185*
Parkgarage mit automatischem Kontroll- und Abrechnungssystem in Sion	1187*

Umschau

Der ETH-Tag 1971. Das Vorspannsystem Dywidag. SIA-Fachgruppe für Arbeiten im Ausland	1189
--	------

Buchbesprechungen

Algorithmen und Rechenautomaten im Schulunterricht, von F. Vettiger	1189
Neufassung der Kölner Empfehlungen. Neuerscheinungen	1190

Mitteilungen aus dem SIA

Fachgruppe für Architektur, FGA: Exkursion Olympiabauten München, 28. bis 30. Oktober 1971	1190*
--	-------

Wettbewerbe

Altersheim in Vaduz FL. Oberstufenanlage Hofern, Adliswil. Primarschulhaus mit Turnhalle in Neunform TG	1191
---	------

Ankündigungen

Kunstgewerbemuseum Zürich. Symposium on Pneumatic Structures, Delft 1972	1191
Bau von Tunnels unter Wasser. Fachtagung über Brandschutz in Tiefgaragen. Öffentliche Vorträge	1192

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16 Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735 Filialen in Lausanne und Genf
--

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630 Telephon 01 / 36 35 36, Postcheck 80 - 6110
--

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweizerischen Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preis-kategorien.



Photograph by courtesy of Firth-Vickers

1932



1971

1932 wurde am «Savoy» das Portal-Vordach auf der Strand-Seite mit glänzendem rostfreiem Chromnickelstahl verkleidet.

1932 regnete es in London häufig.

Es schneite auch.

Und die Luft war voller korrosiver Bestandteile.

1933 war das Wetter nicht besser.

Auch 1934 und 1935 nicht...

Und heute, 40 Jahre später, ist das Vordach in rostfreiem Chromnickelstahl immer noch dasselbe.

Und glänzt wie neu.

Obschon es seit vier Jahrzehnten der korrosiven Londoner Atmosphäre ausgesetzt ist.

Die einzige Pflege, die es während dieser ganzen Zeit benötigte, war das gelegentliche Abwaschen mit Seifenwasser.

Sie können sich ausdenken, wie wenig der Unterhalt eines mit rostfreiem Chromnickelstahl verkleideten Gebäudes kostet.

Lassen Sie sich näher über Chromnickelstahl informieren. Schreiben Sie an die nachstehende Adresse.

Rostfreier Stahl mit dem Plus von Nickel.



INTERNATIONAL NICKEL

INTERNATIONAL NICKEL A.G., DREIKÖNIGSTRASSE 21, 8002 ZÜRICH

Für die Isolierung von Mauerwerk, Fassaden, Holz- und Metallkonstruktionen: das Erfolgsprodukt Flumroc Isolierplatten

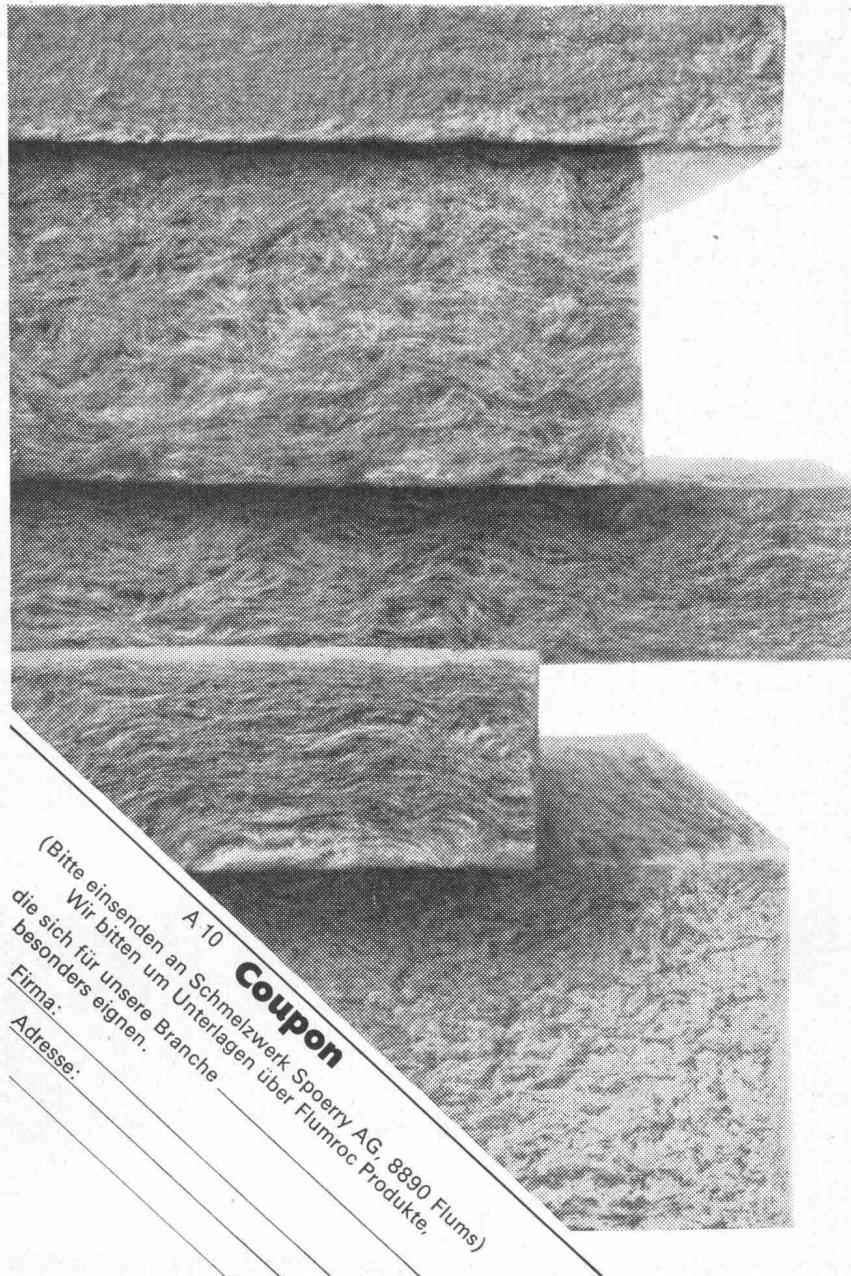
Die praktischen, preisgünstigen Platten aus kunstharzgebundener Steinwolle erlauben eine tadellose thermische und akustische Isolierung. Die Verarbeitung ist problemlos.

Brandsicher isolierende Flumroc Platten gibt es in Dichten von 45 bis 100 kg/m³ und Stärken von 30 bis 100 mm.



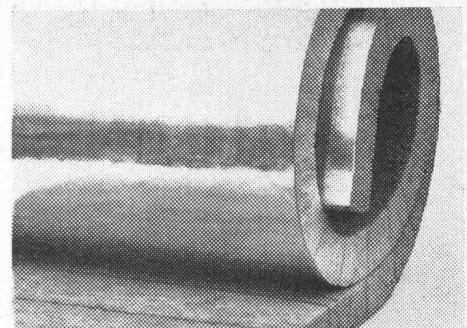
isoliert brandsicher

Flumroc Isolierprodukte aus Steinwolle
Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums, Tel. 085 31148



**Überhaupt enthält das Flumroc Programm
für jeden Isolierzweck das geeignete
Steinwollprodukt.**

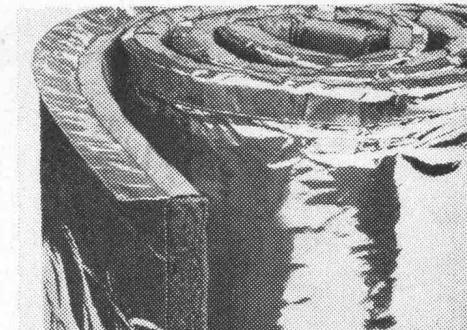
Denn Steinwolle – das hervorragende Isoliermaterial – lässt sich leicht formen und verarbeiten:



Zum Beispiel zu Flumroc Lamellmatten
für die technische Isolierung

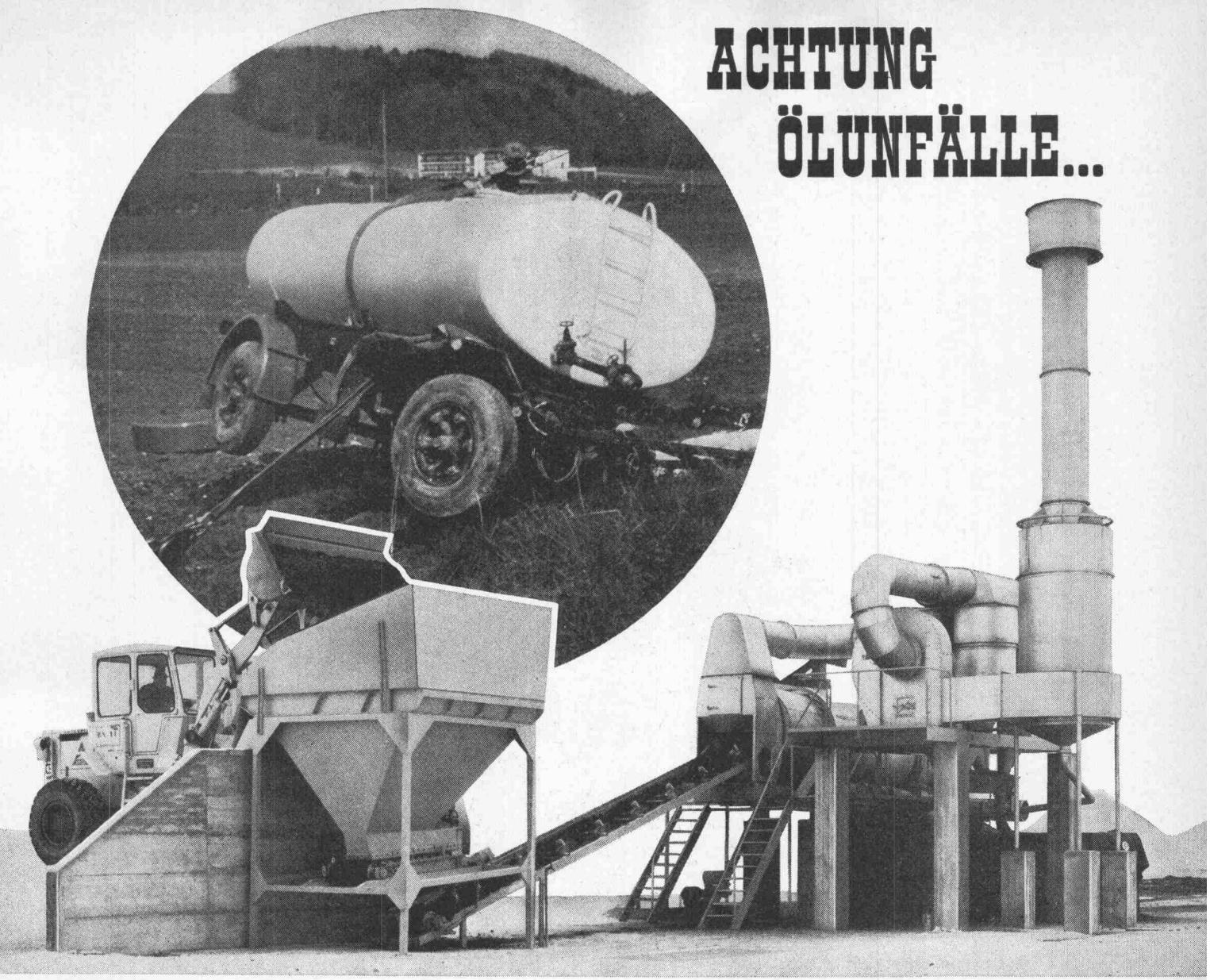


Zum Beispiel zu Flumroc Wintermatten
als Schutz gegen Frost auf Bauplätzen



Zum Beispiel zu Flumroc Aluflex-Matten
für Sparrendächer und Holzkonstruktionen

ACHTUNG ÖLUNFÄLLE...



Neu:

AMMANN-Ausbrennanlage für ölverseuchte Erde

Ein AMMANN-Beitrag zur Bekämpfung der Umweltverschmutzung:

Flüssige Brenn- und Treibstoffe setzen sich durch. Heizöl ersetzt weitgehend Kohle als Brennstoff. Diese Entwicklung hat eine Begleiterscheinung: die Ölunfälle! Sie entstehen, wenn beim Transport oder der Lagerung Öl ausfliesst und im Erdboden versickert. Diese Unfälle stellen eine grosse Gefahr für das Grundwasser und somit für unsere Gesundheit dar.

Als Maschinenfabrik mit traditionellem und neuzeitlichem Produktionsprogramm hat AMMANN eine neuartige Anlage auf den Markt gebracht, die sich in der Praxis bewährt hat.

Die AMMANN-Ausbrennanlage erlaubt es, Unfallerde von deren Verunreinigung zu befreien, so dass diese wieder abgelagert werden kann.

Einige Merkmale:

- Leistung der AMMANN-Ausbrennanlage 10 bis 20 t Erde pro Stunde
- Beschickung mittels Ladeschaufel
- Die Anlage kann von einem einzigen Mann beschickt und bedient werden, dank zentraler Schalttafel mit vollautomatischer Steuerung
- Die ausgebrannte Erde verlässt die Ausbrenntrommel völlig ölfrei

AMMANN-Qualität und -Service seit Generationen ein Begriff im In- und Ausland

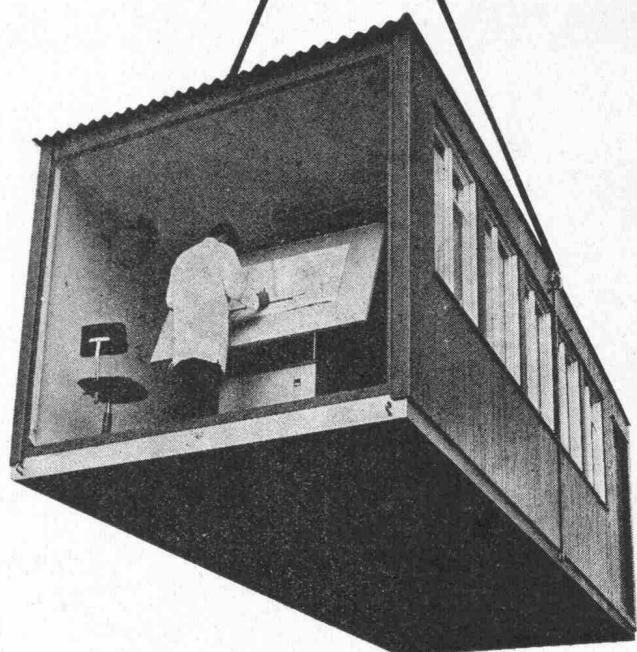


AMMANN

U. AMMANN Maschinenfabrik AG

4900 Langenthal ☎ 063/22702 + 25122

Von Baustelle zu Baustelle...



Immer bleibt Ihr Baubüro betriebsbereit und eingerichtet. Helle Büros und geräumige Magazine auf jeder Baustelle! Freundliche Mannschaftsräume. Moderne Küchen. Saubere Verpflegungsstätten. Komfortable Schlafräume und hygienische Sanitäranlagen.

F+L Baubaracken sind:

- kompakt und aus besten Materialien gebaut,
- doppelwandig und dicht,
- ausgerüstet mit Eisenrahmen zur Verstärkung von Ecken und Wänden.
- Sie besitzen feste eingebaute Installationen und Apparate,
- einfachste Anschlüsse für Elektrizität, Telefon und Wasser,
- und eine Aufhängevorrichtung für den Kranverlad.

Problemlos werden sie:

- verschoben und aufeinander gestapelt,
- auf Lastwagen mit normaler Geschwindigkeit transportiert.
- Sie verursachen keine Kosten für Installationen, Montagen und Demontagen.
- Lieferbar sind sie in 2 Größen und über 50 Modellen.

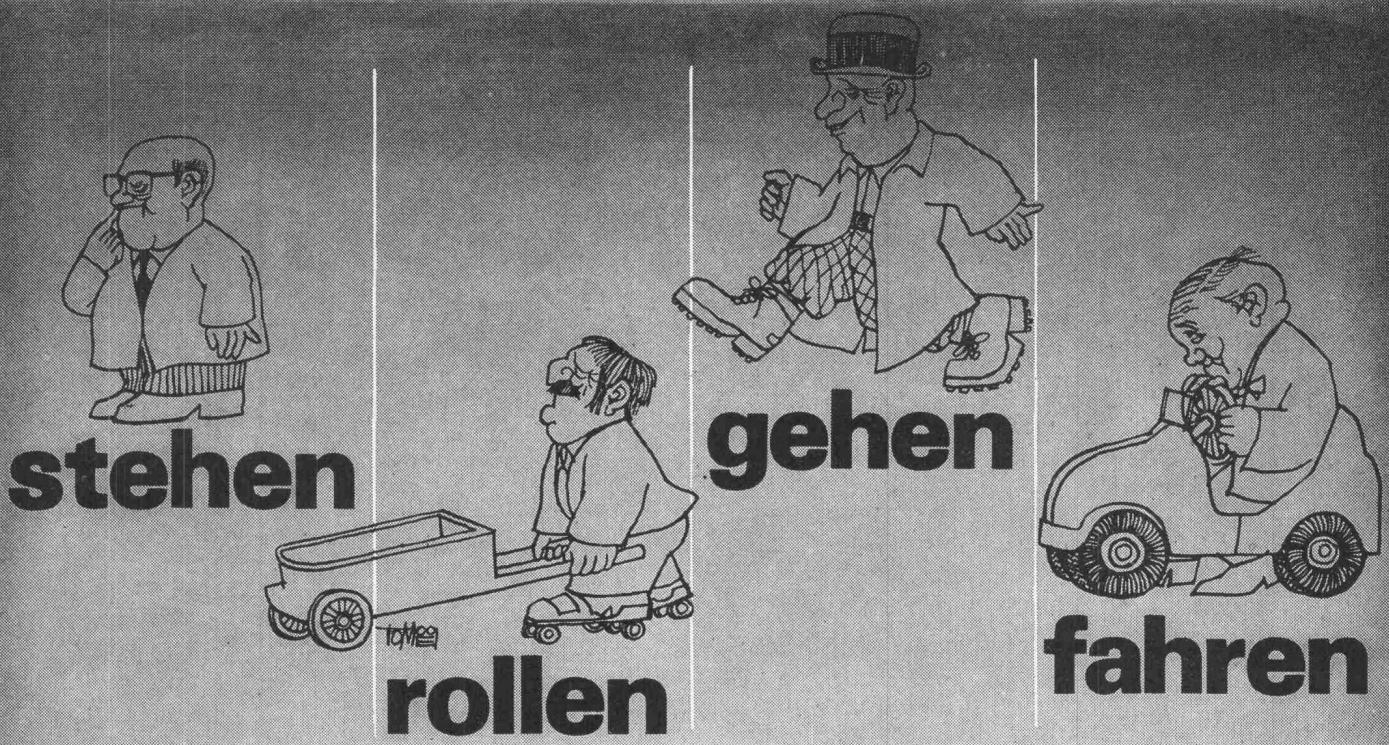
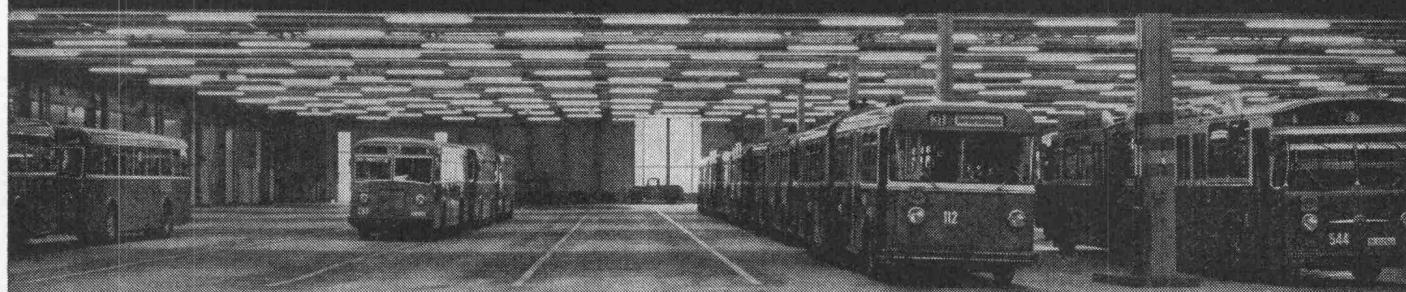
Geld sparen. Kosten senken. Ordnung halten! Komfort und Ordnung geben zufriedenes Personal und ein gutes Arbeitsklima.

Beste Referenzen von mehr als 1000 Baustellen. Verlangen Sie bitte unsere ausführliche Dokumentation

Fietz+Leuthold AG,
Seefeldstrasse 152, 8034 Zürich
Telefon 01 32 71 60

Fietz+Leuthold

auf gutem Boden...



auf EUBÖOLITH – Steinalz

fusswarm, zäh, elastisch,
öl- und lösungsmittelbeständig,
keine elektrostatische Aufladung,
einfach im Unterhalt,
staubfrei

oder auf MAXIDUR – Hartbeton

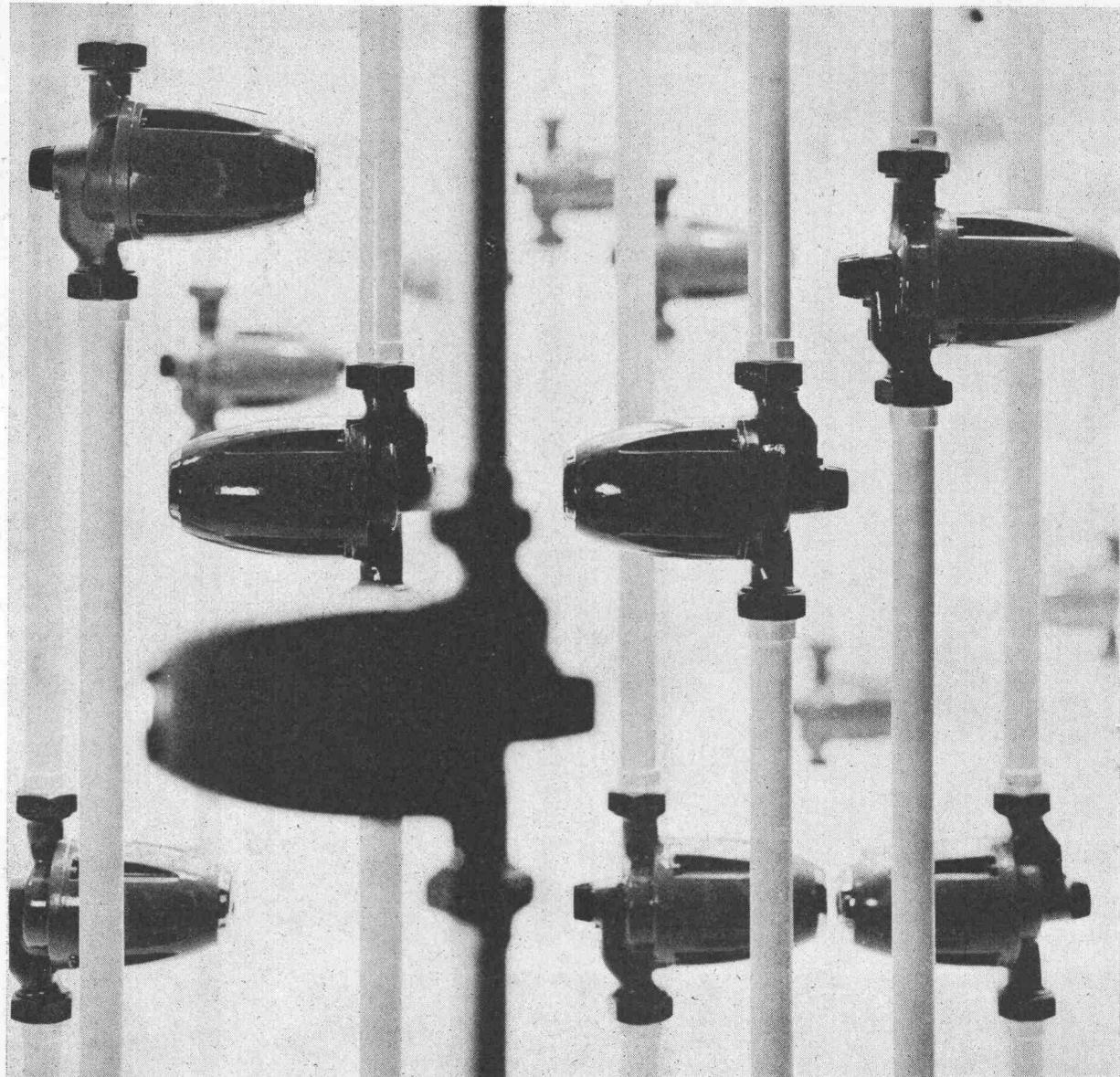
robust,
mineralöl- und lösungsmittelbeständig,
staubfrei,
keine Pflege

Beide Industrieböden sind in ihrer Qualität und ihrer Preiswürdigkeit unübertroffen. Jedes Jahr verlegen wir mehrere hunderttausend Quadratmeter. In unserer Arbeit steckt deshalb ein enormer Erfahrungsschatz, der zu Ihrer Verfügung steht!



Euböolithwerke AG
Tannwaldstrasse 62
4600 Olten
Tel. 062 – 21 23 35

RÜTSCHI PUMPEN



perfecta

Heizungs- Umwälzpumpen

Mehr als drei Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebs sicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta» mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugute.



K. Rütschi AG Pumpenbau Brugg 5200, Telefon 056/410456

Wasser ist an gewissen Orten mehr als flüssig. Überflüssig.



Wasser ist tatsächlich oftmals mehr als flüssig, vermag es doch auf geheimnisvolle Art selbst durch stärkste Mauern zu dringen. Und überflüssigerweise meist an den Orten, an denen es in keiner Weise vorgesehen war. Und wer lässt sich schon gerne Wasser ins Haus spritzen?

Glücklicherweise gibt es die kühl denkenden Renesco-Spezialisten. Die machen mit solchen Problemen kurzen Prozess und dem überflüssigen Wasser den Garaus. Ob das nun Abdichtungen in einem Neu- oder Altbau betrifft, ob man vorher wusste, dass an dieser Stelle Wasser kommen würde oder ob das kostspielige Nass fatalerweise unvorhergesehen durchdrückt: In jedem Fall haben die Renesco-Spezialisten eine sachgerechte Lösung. Und es ist wahrhaft vergnüglich, diesen Leuten bei ihrer Tätigkeit zuzusehen, denn jeder Handgriff zeugt von Wissen und Können. Deshalb bewahren sie auch immer einen kühlen Kopf. In jeder Lage, ganz gleich, wie nass das Problem auch sein mag. Und darum lässt sich nach getaner Arbeit das Wasser auch nie wieder am falschen Orte sehen. Zufrieden?

renesco

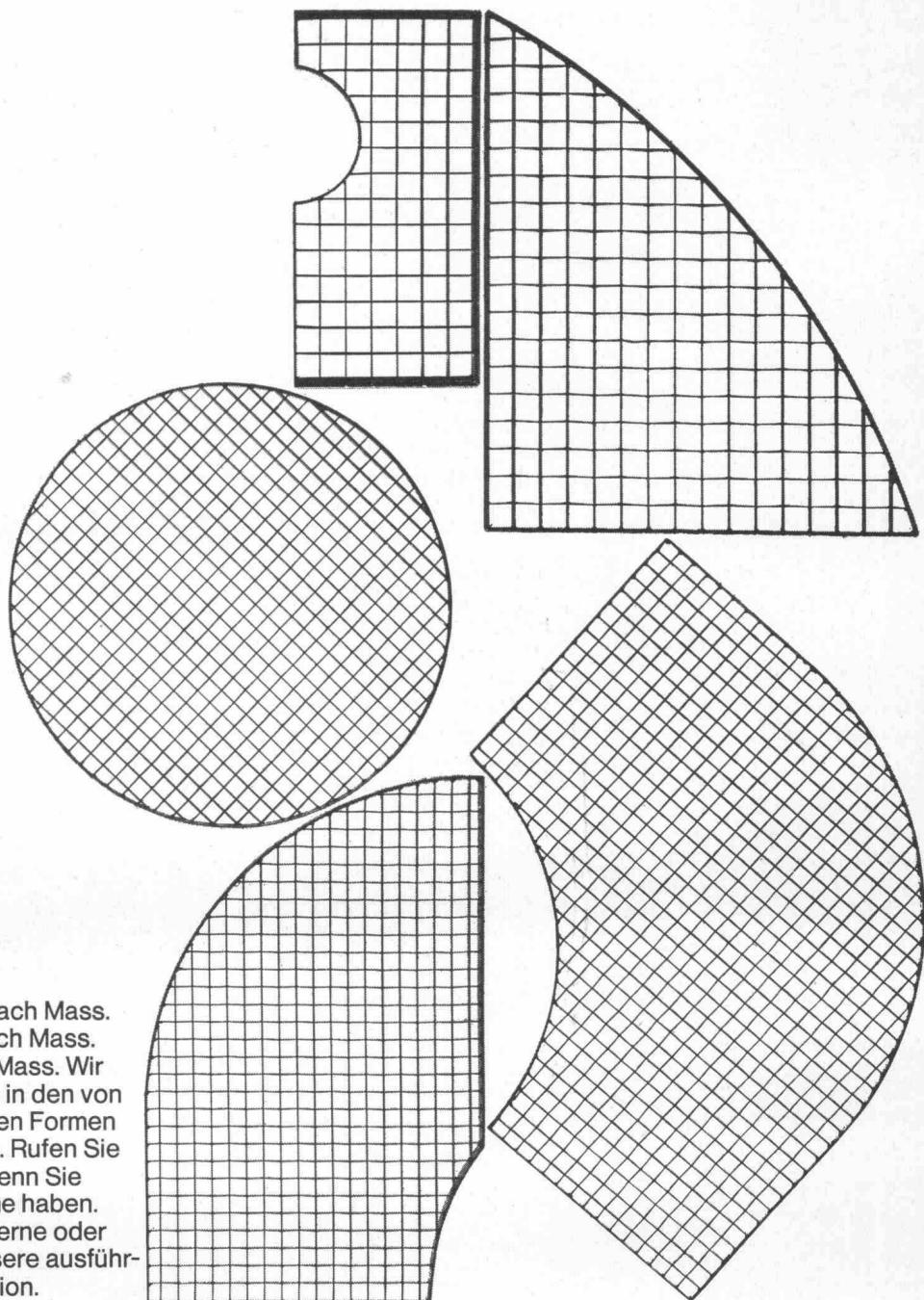


René Schmid + Co. AG
Chemische Baustoffe
Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau
Schaffhauserstrasse 359 8050 Zürich
Telefon 051 46 46 92

Unser Ausführungsprogramm umfasst u.a.:

- Abdichtungen gegen Grund-, Hang- und Meteorwasser im gesamten Hoch- und Tief-, Stollen- und Tunnelbau. (Beachten Sie unser kostensparendes System zur Abdichtung von Tiefgaragen.)
- Fein-Injektionen als Abdichtung gegen Flüssigkeit und zu thermischen Isolationszwecken
- Ölwanneisolationen nach den Eidg. Gewässerschutz-Vorschriften
- Behandlung von Betonstrassen zur Erhöhung der Frost- und Tausalzbeständigkeit
- Projektierung wirtschaftlicher, bautechnisch vereinfachender und zeitsparender Abdichtungssysteme
- Forschung und Entwicklung neuer Produkte, Verfahren und Maschinen in den Sektoren Bauchemie und Kunststoffe

Wir liefern nach Mass!



Arbeitspodeste nach Mass.
Abdeckungen nach Mass.
Baumroste nach Mass. Wir
liefern Gitterroste in den von
Ihnen gewünschten Formen
und Ausschnitten. Rufen Sie
uns einfach an, wenn Sie
Gitterrostprobleme haben.
Wir beraten Sie gerne oder
senden Ihnen unsere ausführ-
liche Dokumentation.

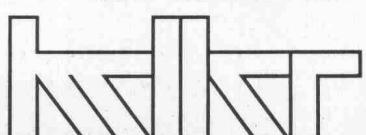
Siegfried Keller AG
Industriestrasse 45
8304 Wallisellen
Telefon 051 93 32 32
Telex 55423

 ein Unikeller
Unternehmen

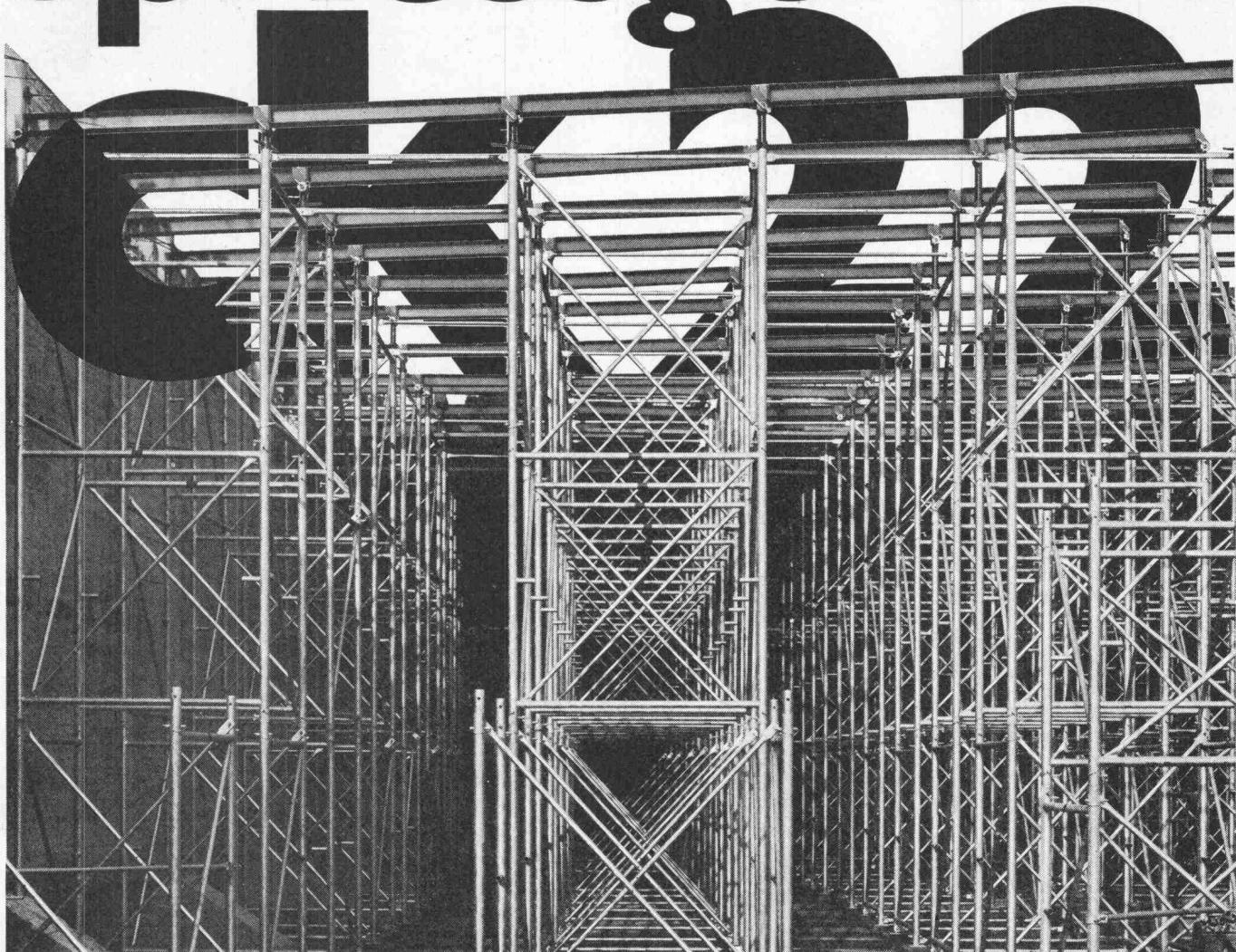
Wema-Gitterroste

Büro Bern
Allmendstrasse 39
3014 Bern
Telefon 031 42 62 62

Büro Lausanne
19, route de Chavannes
1007 Lausanne
Telefon 021 24 94 29



Das neue Spruessgerüst



Das neue Spruessgerüst ck 22 dient zur Lastübertragung, insbesondere von Betonlasten. Das System besteht aus fachwerkartigen Rahmen, die seitensversetzt übereinander gestellt und mit Diagonalen zu einem Turm verbunden werden. Mit den schraubenlosen Verbindungen lassen sich sowohl Einzeltürme

als auch Scheiben oder Grossraumblöcke erstellen, ohne dass mit arbeitsintensiven Kupplungen nachgeholfen werden muss.

Durch die stahlbau-mässig gute Anordnung der Verbände wird die innere Stabilität optimal. Auch relativ hohe Konstruktionen halten horizontalen Windeinflüssen sehr gut stand.

Auch bei unebenen Untersichten wird die Last immer zentrisch über die entsprechend konstruierte Spindel eingeleitet. Die Stahltragbalken über den Spindeln können lückenlos und unver-schieblich verlegt werden — die schweren Longarinen braucht man nicht mehr.

Der stufenlose Höhenausgleich ist durch zwei Rahmenhöhen in jedem Fall garantiert. Die Spindeln ermöglichen das Absenken unten bequem und gefahrlos.

Die zulässige Belastung je Rohr beträgt 5,8 t im Lastfall H, pro Turm somit 23,2 t, 6,95 t je Rohr im Lastfall Z. Das Rastermaß beträgt 1,50 x 1,50 m.

Das neue Spruessgerüst ck 22 ist für universellen Einsatz im Brücken-, Industrie- und Hochbau konstruiert. Die wenigen Einzelteile vereinfachen Planung, Montage und Demontage. Lassen Sie sich bei uns zeigen, wie mit dem Spruessgerüst ck 22 auch Ihre Bauarbeit noch erspriesslicher wird.

Conrad Kern AG

ck

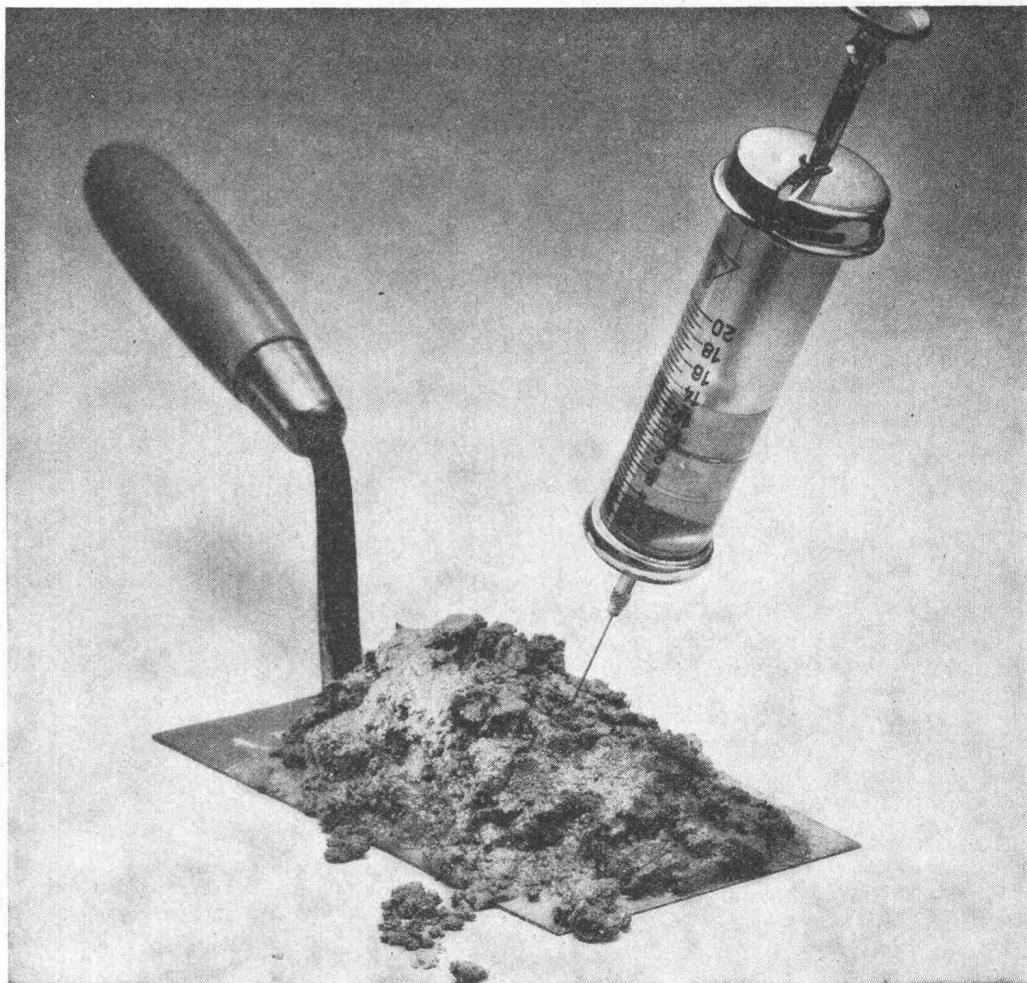
Althardstrasse 147
8105 Regensdorf
01/71 21 21

Markstallweg 6
4123 Allschwil
061/38 8714

Kirchlindachstr. 46
3052 Zollikofen
031/57 32 22

En Vallaire
1024 Ecublens
021/35 63 93

6517 Arbedo
092/59317



Rufen Sie doch einmal den Fassadendoktor.

Es ist beruhigend, ein richtiges Bindemittel zu haben: Vipolit® — für Mörtel, Spachtelmassen, Putze, Abriebe, Anstriche.

Trotzdem kann es einmal vorkommen, daß Sie spezielle Probleme haben — mit neuen Materialien oder bei besonders anspruchsvollen Strukturen. Da ist es ebenso beruhigend, den richtigen Spezialisten konsultieren zu können.

Unsere technischen Berater kennen die spezifischen Möglichkeiten. Und sie kommen nicht erst dann zu Ihnen, wenn der Putz

schon hart, der Anstrich schon trocken ist. Sie kommen zu Ihnen, bevor Sie mit dem Aushub beginnen. Damit die Probleme gründlich studiert werden können. Unsere Spezialisten werden Ihnen genau sagen, ob Sie z.B. Vipolit® VCA 702 verwenden sollen — diesen hochwertigen Binder mit starkem Pigmentbindervermögen und bester Verseifungsresistenz. Oder ob Sie Vipolit® VCE 801 wählen sollen — den preiswerten Allround-Binder.

Möchten Sie noch mehr wissen? Rufen Sie den Fassadendoktor.

LONZA Pioniere und Partner.

LONZA AG, 4002 Basel. Werke in Visp, Lalden, Sins, Schweizerhalle. Forschungslaboratorien in Fribourg, Visp, Basel, Sins. Tochtergesellschaften in Sins, Bodio, Weil/Waldshut (BRD), Säckingen (BRD), Fair Lawn, N.J. (USA).

"Know-how mal drei"

Das Feuerverzinken ist der Korrosionsschutz par excellence. Die Praxis beweist:

- * eine Zinkauflage hält Jahrzehntelang
- * verzinkte Produkte bedürfen keiner Wartung
- * Garantie- + Renovationsarbeiten sind überflüssig
- * der Anwendungsbereich ist nahezu unbeschränkt
- * die Feuerverzinkung ist damit der wirtschaftlichste Korrosionsschutz

Aber: Verzinken und ABZ-Verzinken sind zweierlei
Es gibt in der Schweiz nicht weniger als 60 Verzinkereien. Aber seinen Partner für Feuerverzinkung sollte man nicht nach dem Telefonbuch auswählen.

Die Firmengruppe Verzinkerei AG Aarberg, Verzinkerei AG Bettwiesen und Zuberbühler AG, Pfäffikon SZ, ist Experte auf allen Gebieten des Korrosionsschutzes. Ihr Hauptarbeitsgebiet ist das Feuerverzinken, und auf diesem Gebiet nimmt die Gruppe eine Führungsposition ein.

* Die Verzinkerei AG Aarberg verfügt über besonders grosse Verzinkungsbäder (z.B. das grösste elektrisch beheizte Zinkbad Euro-



pas, Länge 15 100, Breite 1 600, Tiefe 2 100 mm), in denen auch speziell grosse Werkstücke in einem Tauchgang verzinkt werden können. Eine hochmoderne Kleinteilanlage ermöglicht das rationelle Verzinken aller Werkstücke geringerer und winzigster Dimensionen.

* Die Verzinkerei AG Bettwiesen befasst sich – neben dem Feuerverzinken – mit galvanischer Metallveredelung, Spritzmetallisierung,

Korrosionsschutzanstrichen und Sandstrahlreinigung.

* Die Zuberbühler AG Pfäffikon SZ arbeitet mit neuesten Anlagen für Farbenanstriche und ist vor allem auf mobile Korrosionsschutzarbeiten spezialisiert.

Die Firmengruppe ABZ ermöglicht damit optimale Lösungen für jedes Korrosionsschutzproblem. A propos Leistung: Das Produktionsvolumen der drei Werke liegt bei mehr als 200 t pro Tag.

Kundendienst gross geschrieben

Mit dem Know-how, mit modernen Methoden und leistungsfähigen Anlagen allein ist es nicht getan: Korrosionsschutz ist vor allem eine Dienstleistung. Darum legen wir besonderes Gewicht auf kundengerechten Service.

- * eigene Geleiseanschlüsse
- * perman. Abhol- + Zubringerdienst
- * Lagerplätze für das Material unserer Kunden tot. über 100 000 m²
- * komplett eingerichtete Werkstätten für Schweiss- und Montagearbeiten unserer Auftraggeber



**Verzinkerei AG
Aarberg BE**

0 032 82 23 85 Telex 34263 ZNVA CH



**Verzinkerei AG
Bettwiesen TG**

0 073 22 21 44 Telex 77383 ZNVB CH



**Zuberbühler AG
Pfäffikon SZ**

0 055 5 49 63

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre «Feuer + Zink».
 Ich habe ein Korrosionsschutzproblem und bitte um unverbindliche Beratung. Rufen Sie mich umgehend an.

Name: _____

Firma: _____

PLZ + Ort: _____

Telefon: _____

COUPON

17.4.1

Dachterrassen würden esser's Gully wählen!

Problemlose Sicherheit für das wirksame Entwässern von Flachdächern, Balkonen, Loggien und Terrassen.

Tausendfältig bewährte Bauelemente, die schon heute den Anforderungen von morgen genügen.

Die im Baukastensystem entwickelten Gullys machen echte Problemlösungen möglich.

esser's Gully: mit wenigen genormten Teilen beste Gewähr für fehlerfreie, praxisgerechte Montage mit wenigen Handgriffen.

Kein Werkzeug notwendig: bohren, nielen, löten, verschrauben entfallen dank durchdachter Konstruktion.

esser's Gully werden selbstverständlich komplett, baustellengerecht verpackt, abgeliefert.

Flexible Verbindung von Dachhaut und Gully.

In acht Stufen verstellbare Balkon- und Terrassen-Gullys, die erlauben, die Siebrostebene jeder Beschichtungshöhe anzupassen.

Einfach die ideale Lösung für Entwässerungen. Nicht teurer, aber besser – und, natürlich von der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Abwasserinstallationen geprüft.

esser's Gullys:

Dachgullys aus Kunststoff

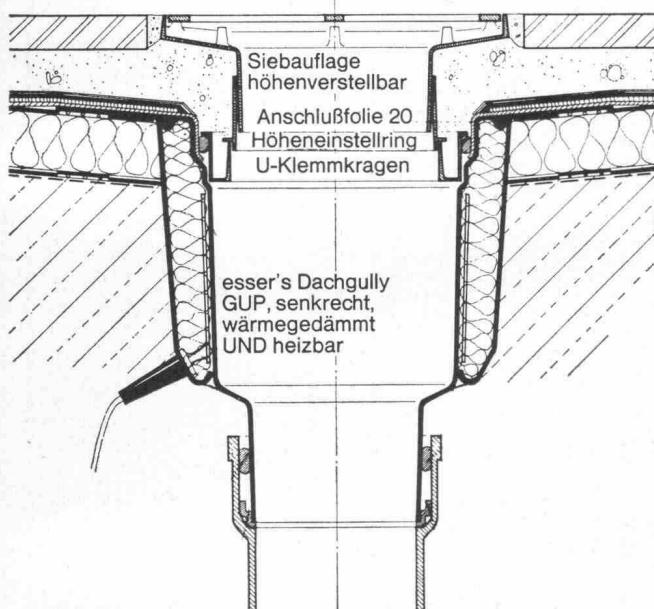
Dachgullys aus Kunststoff mit Wärmedämmung

Dachgullys aus Kunststoff

mit Wärmedämmung und Heizung (SEV-geprüft)

Balkongullys aus bituminisiertem Aluminium

Einbaubeispiel für Dachterrassen



Jakob Scherrer Söhne AG
8059 Zürich
Allmendstrasse 5-7
Telefon 01 25 79 80

SWISS PANEL

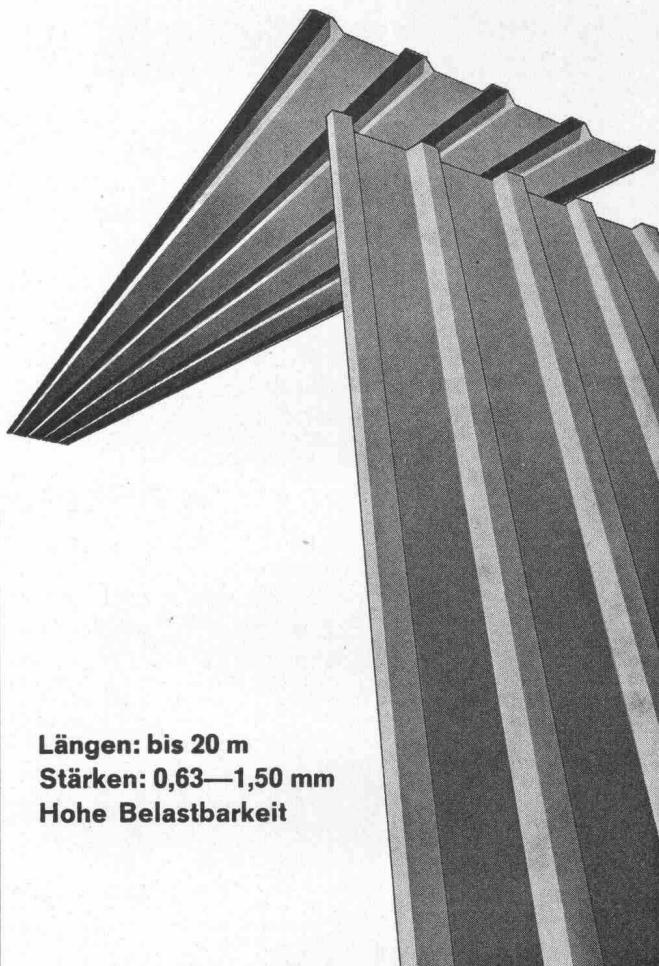
SCHWEIZER FABRIKAT

PROFILSTAHLPLATTEN

«sendzimirverzinkt»

werden verwendet für:

- BEDACHUNGEN
- FASSADEN
- KIESKLEBEDÄCHER
- VERBUNDDECKEN



Längen: bis 20 m

Stärken: 0,63—1,50 mm

Hohe Belastbarkeit



MONTANA

MONTANA STAHL AG
5303 WÜRENLINGEN

Telephon 056 / 3 08 47

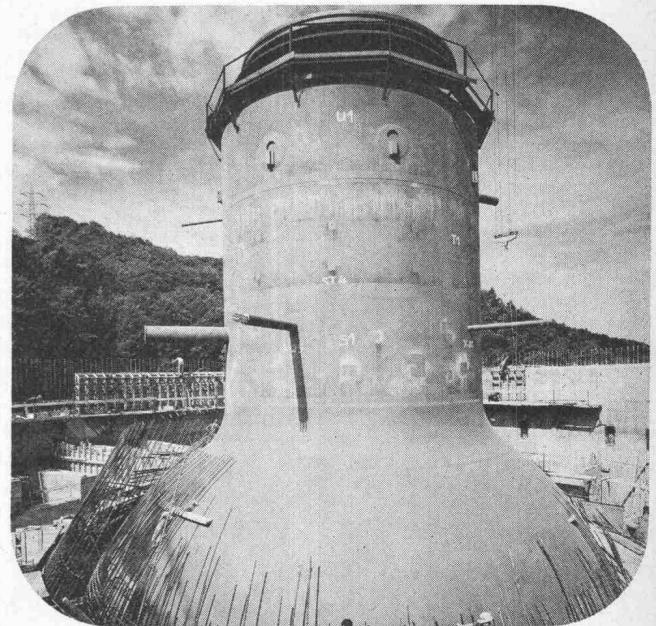


Elektroden

- Oxydierende und rutilsaure Elektroden für Verbindungsschweissungen an unlegiertem Stahl und Stahlguss
- Basische Elektroden für Verbindungsschweissungen an unlegiertem Stahl und Stahlguss
- Elektroden für Schienenschweissung
- Elektroden für die Grauguss-Schweissung
- Elektroden für Verbindungsschweissungen an leicht- und mittellegierten Stählen
- Elektroden für Auftragsschweissung
- Elektroden für spezielle Auftragsschweissungen
- Elektroden zum Schweißen von rost- und säurebeständigen Stählen
- Elektroden zum Schweißen von rost- und hitzebeständigen Stählen
- Elektroden zum Ausnutzen und Schneiden von Stahl und Guss

Schweissapparate

- TIG-Schweissapparate
- Mikroplasma-Schweissapparate
- Konventionelle Lichtbogen-Schweissapparate, Transformatoren, Gleichrichter, Umformer, Schweissgruppen
- Halbautomatische Schutzgas-Schweissapparate MIG und MAG
- Automatische Schutzgas-Schweissanlagen
- Schweissdraht und Schweisspulver für automatische und halbautomatische Schweißung
- Positionierungs-Einrichtungen
- Verschiedenes Zubehör



Wichtige Teile des Kernkraftwerks Mühleberg wurden mit Sécheron-Elektroden geschweisst.



Mehrere Teile der Jagdbomber «Mirage» wurden mit Sécheron-Geräten geschweisst.

A. des Ateliers de Sécheron Abteilung Schweißtechnik 1196 Gland

8005 ZÜRICH, Hardstrasse 322 A ☎ 022 64 13 81 ☎ 051 44 00 77 ☎ 22 439 ☎ 53 541

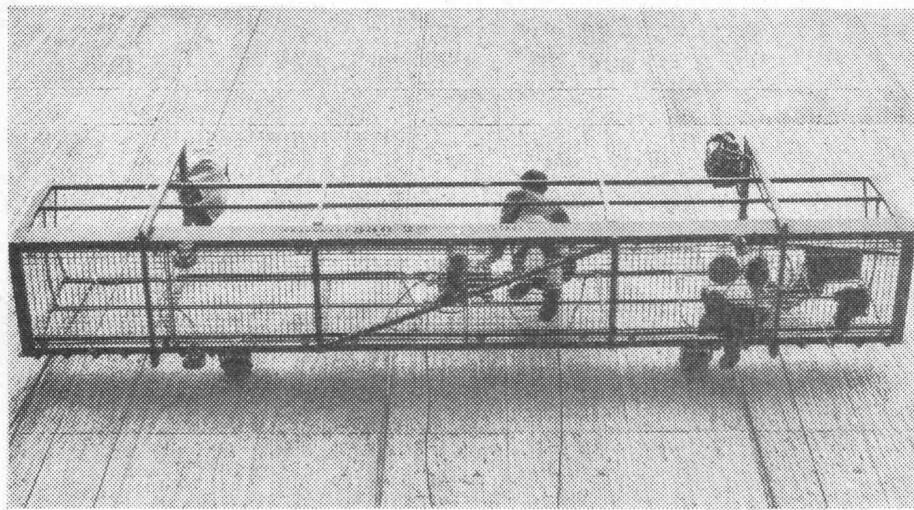
NEU: Hängegerüst

11

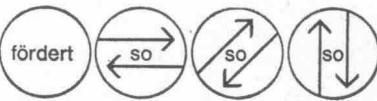
Schweizer Produkt · SUVA-geprüft



Das Zeichen
Ihres guten
Lieferanten



Vielfache Sicherheit.
Unbegrenzte Arbeitshöhe.
Von nur einem Mann steuerbar.
Automatisch korrigierte
waagrechte Lage.
Nutzlast 550 kg.
Temporär oder permanent
einsetzbar für Fassaden-
arbeiten, Fensterreinigung,
Arbeiten in Silos, Schächten,
Staumauern, Brücken usw.
Wir senden Ihnen gerne
unseren Prospekt.



Suter-Strickler Sohn AG
Maschinenfabrik
8810 Horgen 051-82 26 24

Grundwasser-
isolationen ohne
äußere Betonwanne
Geschäftshäuser, Unterniveaugaragen, Industriebauten, Straßenunterführungen, Tunnelbauten, Wasserserreservoirs, U-Bahnen, Elektrizitätszentralen.

Oelschutz-
isolationen

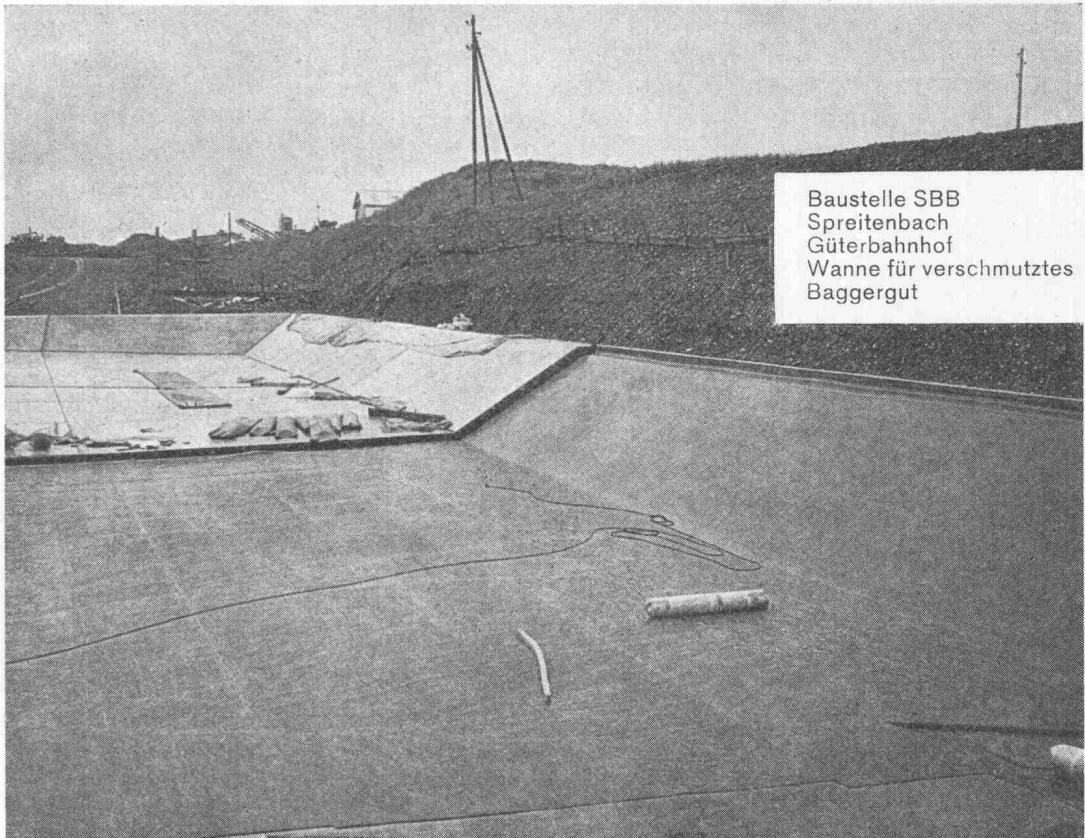
Raffinerien, Oelauffangwanne, Tankkeller, Oellager, Metall- und Betontanks, Stehtanks, Straßen, Pipelines, Kanalbauten

Feuchtigkeits-
isolationen

Bodenfeuchtigkeit von nicht unterkellerten Räumen, gegen aufsteigende Feuchtigkeit bei Mauerwerk, nicht drückendes Oberflächenwasser gegen Heizöl und aggressive Stoffe.

Trinkwasser-
reservoirs

Zivilschutzanlagen, Spitäler usw.



ISAFLEX AG

Freiestrasse 52, 8952 Schlieren, Tel. 051 / 98 37 67

Elastische PVC-Isolationen

Schlieren
Zürich
Lausanne
Frankfurt a/Main

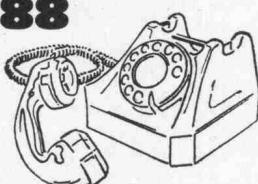
Ihre Auflager- Probleme

möchten wir haben!

Es dehnt sich, es reibt, es biegt sich durch, es gibt Torsionen, Kantenpressungen, Punktlasten, Horizontalkräfte und vieles mehr, das man nicht immer voraussieht. (Als Auflager-Laie.) Wir Auflager-Leute können es uns allerdings nicht leisten, ein Auflagerproblem falsch einzuschätzen. Denn schliesslich müssen wir als Auflager-Spezialisten wissen, wie man ein Dach oder eine Brücke am bestenbettet.

Wenn Sie von unserem Wissen profitieren wollen, rufen Sie uns an. Telefon

01/961088



Wir beraten Sie gerne. Schriftlich oder mündlich. Wahrscheinlich können Ihnen unsere Vorschläge nützlich sein. Und vielleicht dürfen unsere Fachleute auch Ihre Auflager versetzen. Oder Ihre Leute instruieren und optimal einsetzen.

Wir wollen nicht behaupten, dass Auflagerprobleme für uns überhaupt kein Problem sind. Aber für die meisten Fälle führen wir das problemlösende Produkt:

Gleitfolien
Gleitpolster
Verformungspolster
Festpunktllager
Führungsllager
Stahllager
und Sonderlager für Sonderfälle

**Bei uns ist ein guter Rat billig.
In Auflagerfragen. Nämlich gratis.**

Heinz Honegger AG, Technisches Unternehmen, 8180 Bülach
Postfach 2575, Telefon 01/961088



Es liegt uns daran, dass Sie auch während der Bauzeit gut schlafen

Wir ermöglichen Ihnen, TERMINE und BAUKOSTEN in Zukunft noch fester im Griff zu haben. Unsere bauspezifischen Computerprogramme liefern — bei einem Minimum an Routinearbeit Ihrerseits — ein Maximum an Informationen.

AP

**Eines dieser Programme heisst
ADMINISTRATIVPROGRAMM**

In regelmässigen Zeitabständen werden folgende Arbeiten erledigt:

- Terminorientierungen
- Leistungsvorgabe
- Zahlungsaufträge
- Finanzrapporte
- Kontoauszüge
- Schlussabrechnungen
- Budget
- Mehr-/Minderkosten-Auswertung
- Baukostenübersichten
- Baukostenabrechnung

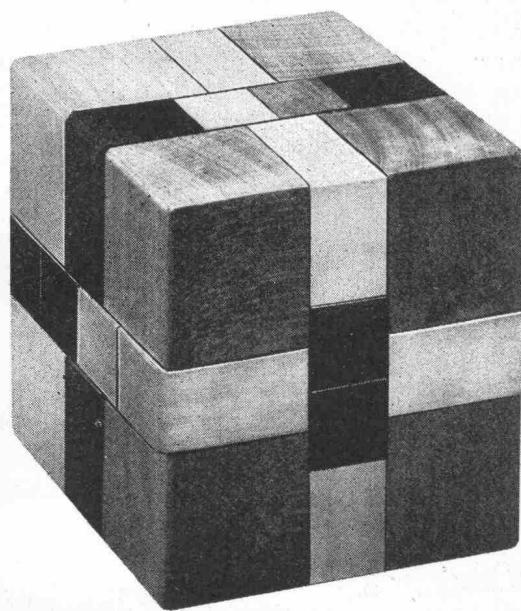
Weiteres Angebot:

- eine Reihe von Computerprogrammen für das Bauwesen
- Wettbewerbsvorprüfungen
- Wirtschaftlichkeitsanalysen
- Pflichtenhefte für Pauschalvergebungen

Institut für Bauberatung

C.-F.-Meyerstr. 14
8002 Zürich
Tel. 051 / 36 36 56

Entwicklung und Anwendung von systematischen Planungs- und Rationalisierungsmethoden für Architekten sowie öffentliche und private Bauherren.



setib

Spezialbüro für Vorfabrikation

Für den Unternehmer

- Installation von festen und mobilen Elementfabriken
- Aufwärmung von Beton
- Organisation des gesamten Arbeitsablaufes
- Technische Beihilfe
- Berechnung der Offertpreise

Viele ausgeführte Arbeiten in der Schweiz und im Ausland.

Besichtigung von Baustellen und Elementfabriken nach vorheriger Anmeldung.

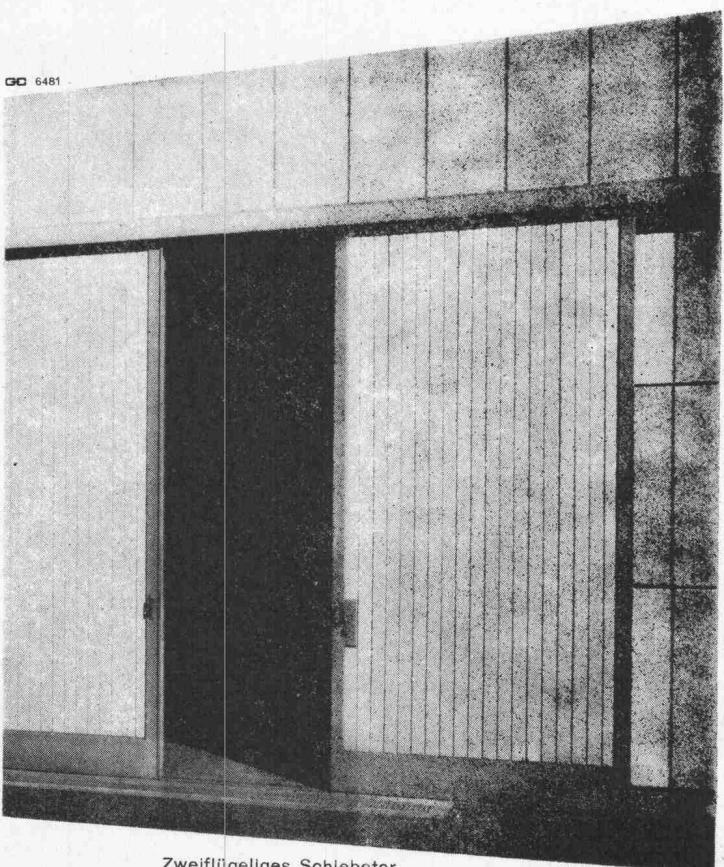
Société d'études techniques et
d'industrialisation du bâtiment
1201 Genève, Place Cornavin 2 -
tél. 317340 - 317349
Agences: Zurich, Paris, Turin

Flügel- und Schiebetore für Industriebauten Einstell- und Lagerhallen

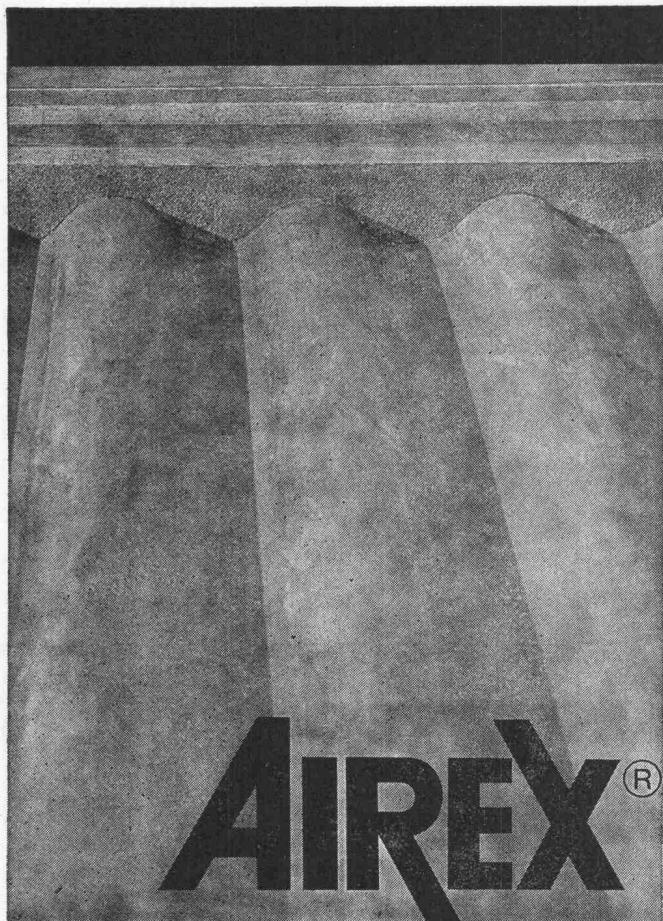
Typisierte Ausführung
Torsionssteife Konstruktion
Robuste Beschläge
Kurzfristige Lieferung
Zeitgemäße Gestaltung



Geilinger & Co.
Eisenbau-
Werkstätten
8401 Winterthur



Zweiflügeliges Schiebetor



AIREX® Fillerblocks

Weichelastische Schaumstoffdichtung für
Wellplatten-Anschlüsse im Dach- und
Fassadenbau.

Luft-, staub- und wasserundurchlässig.
Verrottungsfest und alterungsbeständig.
In Profilen für alle üblichen Wellbänder.

Fabrikation, Beratung und Verkauf durch AIREX AG
einem Unternehmen der LONZA-Gruppe
5643 Sins
Telefon 042/661477

371

COUPON

®=eingetragene Schutzmarke

AIREX AG Schaumstoffe
CH- 5643 Sins

SBZ

Ort und Datum _____

Firma _____

z. Hd. v. _____

Adresse _____

Senden Sie uns Unterlagen über AIREX®-Schaumstoffe



OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros

Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54763

Zürich

051/423311

Plasticoffre - Vermietung von Schalungen aus glasfaserverstärktem Polyester

Die zeitgemässen Lösung
mit überzeugenden Vorteilen
für den Bau
von Kassettendecken aus Beton.

Ein zweckmässiges,
patentiertes System (Pat. 427.213):
leichte Handhabung dank geringem
Gewicht der Normelemente.
Anpassung an alle Rippenabstände.
Äusserst schnelles Ausschalen
mit Pressluft.

Ein wirtschaftliches Verfahren,
günstige Mietbedingungen:
einfaches Verlegen durch ungelerntes
Personal. Zeitgewinn dank besserer
Ordnung auf der Baustelle.
Minimale Wartung.

Einwandfreie Ausführung:
harte, glatte und saubere Oberfläche,
ohne Nachbehandlung.
Befestigung von Unterdecken möglich.

Wir vermieten auch Relief-Schalungen
für den Bau von Betonmauern
mit perfekter Naturstein-Nachahmung.
Wir fabrizieren sämtliche Schalungs-
typen (Spezialausführungen) nach Plan.

Auskunft, Unterlagen
und Mietbedingungen durch:

**POLYFORM
PLASTICOFFRE S.A.**
1099 Ropraz Tel. 021 9310 05/06

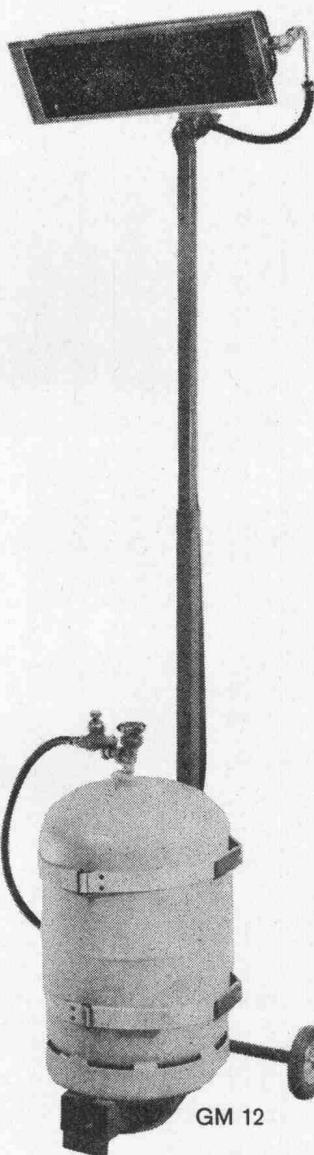


DIE INFRAROTHEIZUNG

Unabhängige, leistungsfähige, praktische und sparsame Heizung

Sie heizen nur, was nötig ist — wo es nötig ist — wenn es nötig ist

Drei mobile Heizgeräte BRASILIA mit verschiedenen Leistungen



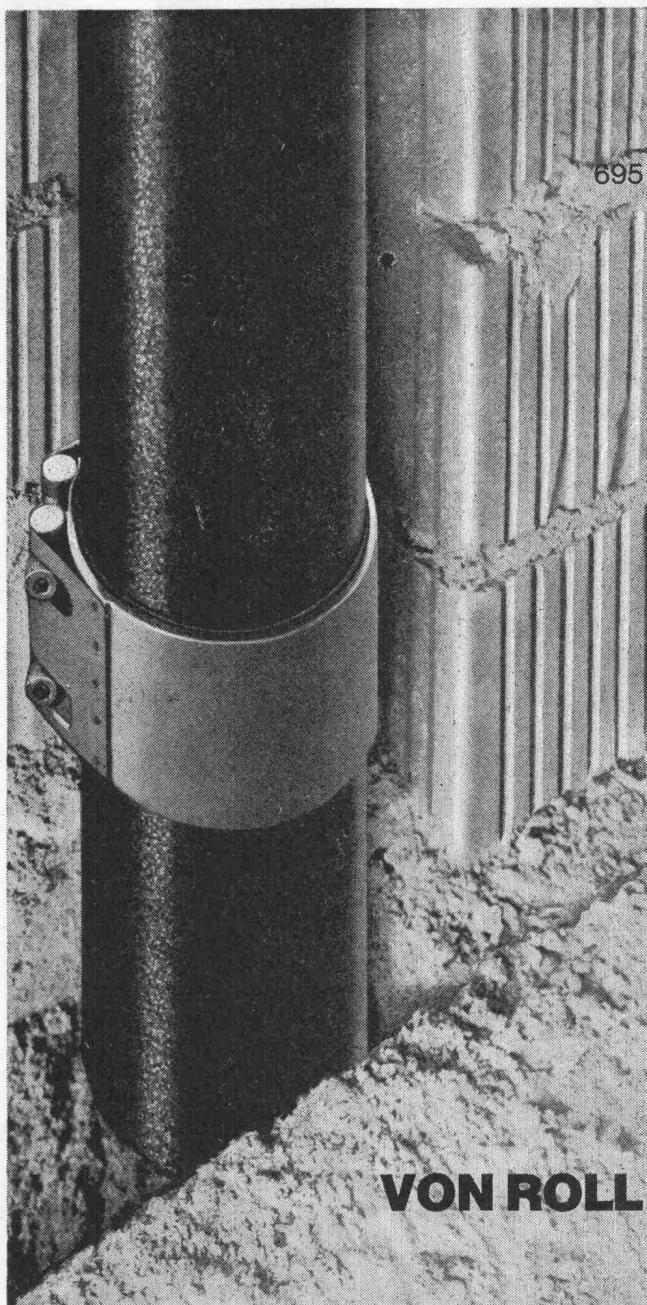
PM 6 Nr. 3197
Leistung 3500 Kcal
Verbrauch 300 g/h
Fr. 197.—
(ohne Propanflasche)

PM 6
GM 12
GM 12 Nr. 6397
regulierbar
4000 bis 6500 Kcal
Verbrauch 350 bis 540 g/h
Fr. 397.—
(ohne Propanflasche)

PM 8 Nr. 4287
regulierbar
3000 bis 4500 Kcal
Verbrauch 250 bis 380 g/h
Fr. 287.—
(ohne Propanflasche)

ROCHAT
GERNIER

Telefon
038 / 533 533



VON ROLL

**Ablaufleitungen aus Gusseisen
sind auch architektonisch
kein Problem mehr**

dank der

VON ROLL Bridenverbindung

mit der Bride aus Chromnickelstahl

denn sie beansprucht
nur wenig Raum
und lässt sich auch
in dünnen Decken und Wänden
unterbringen

VON ROLL AG. Werk Klus, 4710 Klus

Winterbau . . .

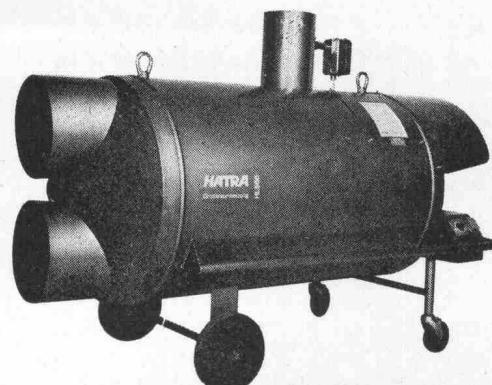
mobile, leistungsfähige

HATRA-Luftheizapparate

Wärmeleistungen: 50 000 bis 130 000 kcal/h
Luftleistungen: 2000 bis 9000 m³/h

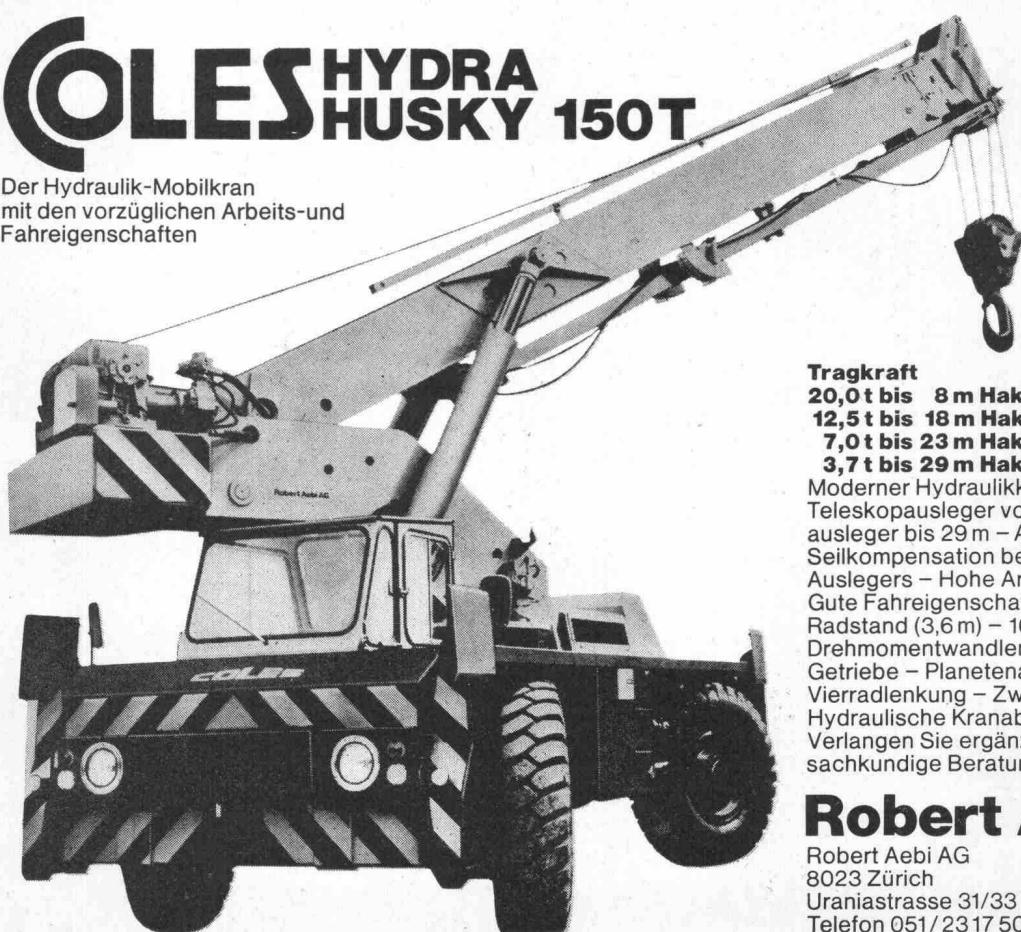
HATRA AG ST.GALLEN 071 / 24 17 29

Fabrikation — Verkauf — Vermietung
Apparate für Bauaustrocknung, Baubeheizung, Luftentfeuchtung



COLES HYDRA HUSKY 150T

Der Hydraulik-Mobilkran
mit den vorzüglichen Arbeits- und
Fahreigenschaften



Tragkraft

**20,0 t bis 8 m Hakenhöhe
12,5 t bis 18 m Hakenhöhe
7,0 t bis 23 m Hakenhöhe
3,7 t bis 29 m Hakenhöhe**

Moderner Hydraulikkran mit 4teiligem Synchron-Teleskopausleger von 8,1 bis 23 m, mit Spitzenausleger bis 29 m – Automatische Seilkompensation beim Teleskopieren des Auslegers – Hohe Arbeitsgeschwindigkeiten – Gute Fahreigenschaften dank verlängertem Radstand (3,6 m) – 163 PS 6-Zylinder-Dieselmotor-Drehmomentwandler – Powershift-Getriebe – Planetenachsen – Vierradantrieb und Vierradlenkung – Zweikreis-Bremsanlage – Hydraulische Kranabstützungen.

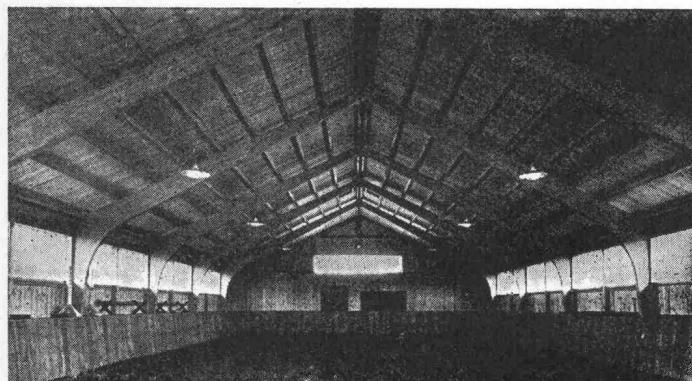
Verlangen Sie ergänzende Unterlagen oder eine sachkundige Beratung durch unsere Spezialisten.

Robert Aebi

Robert Aebi AG
8023 Zürich
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/231750

Arbedo 092/54761
Landquart 081/512542
Renens 021/344212
Zollikofen 031/573636

50 JAHRE HOLZLEIMBAU



Reithalle



Seit über 50 Jahren stellen wir lamellenverleimte Träger und Binder, sogenannte «Hetzenträger», her. Die in der ganzen Schweiz sowie auch im Ausland von uns in grosser Zahl erstellten Bauten mit Hetzernbindern zeugen von unserer Qualitätsarbeit.

Wir rechnen, projektieren, offerieren für Sie nach Ihren Ideen oder nach eigenen Vorschlägen.

Haben Sie ein Problem, kommen Sie zu uns.

WERNER ZÖLLIG AG - HOLZLEIMBAU
9320 ARBON TELEFON 071 / 46 14 38

SABAG

BRINGT

Ihnen Vorteil um Vorteil: umfassendes Angebot an sanitären Apparaten, Armaturen, Badezimmer-Zubehör, Waschküchen-Ausstattungen, Kücheneinrichtungen, vorfabrizierten Ablaufleitungen, dazu weitere Dienstleistungen wie Offerten, Kataloge, Illustrationen, Pläne, Maßskizzen usw., usw. Besuchen Sie auch unsere Sanitär- und Küchenausstellungen; sie sind eine Fundgrube zahlreicher interessanter Anregungen.



6



SABAG + BAUMATERIAL AG 2500 Biel

032 353 53/359 51

SABAG + BAUMATERIAL AG 6000 Luzern

041 44 61 61

SABAG LAUSANNE SA 1000 Lausanne

021 26 90 31

SANITÄRE APPARATE EN GROS
KÜCHENEINRICHTUNGEN
ABLAUFLEITUNGEN
WAND- UND BODENBELÄGE

SABAG

**Auf Dicht
kann man
bauen.**



Dicht AG Unternehmung für Bohrungen und Fundationen

St. Gallen, Luzern, Bern, Zürich